

INTERNATIONALES  
**SOMMER  
FESTIVAL**  
[k] KAMPNAGEL.DE

GRAINDELAVOIX

# THE LIBERATION OF THE GOTHIC

---

FR 06.08., SA 07.08. 20:00

---

St. Gertrud Kirche, ca. 60 Min., in lateinischer Sprache

---

DEUTSCHLANDPREMIERE

---

//Tipp für Fans von Sprache und Musik//

THOM LUZ:

LIEDER OHNE WORTE

DO 19.08. - SA 21.08. / K2

Die Gegenwart lässt sich am besten mit einem Bühnenkunststück des Schweizer Regisseurs Thom Luz bewältigen: in großen Bildern und mit Musik von Felix Mendelssohn Bartholdy.

DE Graindelavoix ist ein Vokalensemble für Alte Musik aus Antwerpen, das Konzerte als raumgreifende Aufführungen präsentiert und für ungeahnte Klangerlebnisse sorgt. In der St. Getrud-Kirche präsentiert es *The Liberation of the Gothic*, ein Programm mit schillernden polyphonen Stücken, die von Thomas Ashwell und John Browne kurz vor der englischen Reformation im 16. Jahrhundert geschrieben wurden und wie durch ein Wunder den Bildersturm überlebten. Zu entdecken ist ein musikalisches Repertoire, das noch ikonoklastischer ist als die meiste danach entstandene Musik: Wie die gotische Architektur beinhaltet es seine eigene Zerstörung, den eigenen Untergang. In diesem spätgotischen Musikstil ist die Konstruktion gleichzeitig Destruktion, die Struktur wird endlos dekonstruiert.

Der belgische Musiker und Anthropologe Björn Schmelzer gilt mit seinem 1999 gegründeten Vokalensemble Graindelavoix als Spezialist auf dem Gebiet der so genannten Alten Musik, d.h. der Musik des späten Mittelalters, der Renaissance und des Barock. Statt auf exakte Reproduktionen historischer Stücke setzt das Ensemble auf eine zeitgenössische Aufführungspraxis mit Stimmen verschiedener Geschlechter und Musikkulturen, die durch spezielle Gesangstechniken, Verzierungen und Improvisationsmethoden das vokale Klangspektrum eindrucksvoll erweitern. Das heterogene Klangbild bringt die Individualität der Beteiligten zum Ausdruck und ermöglicht eine emanzipatorische Teilhabe statt einer bloßen Unterwerfung vor der historischen Größe des Ausgangsmaterials. Die intensive Auseinandersetzung mit der Architektur und dem Klang der Aufführungsorte hat Graindelavoix zu einem der aufsehenerregendsten und unkonventionellsten Ensembles gemacht, in dessen Live-Interpretationen die Qualität der Stücke auch körperlich erfahrbar wird.

**EN** Graindelavoix is a vocal ensemble for early music from Antwerp that presents concerts as expansive performances and creates unleashed sound experiences. In St. Getrud Church, it presents *The Liberation of the Gothic*, a program with dazzling English flamboyant polyphony written by Thomas Ashwell and John Browne just before the 16th century English reformation that almost by miracle survived the iconoclasm. The listener however will discover a musical repertoire that is more iconoclastic than most music appearing afterwards: just like gothic architecture it includes its own destruction, its own ruin. In this late gothic musical style construction is equally destruction, structure endlessly deconstructed.

With his vocal ensemble Graindelavoix, founded in 1999, Belgian musician and anthropologist Björn Schmelzer is considered a specialist in the field of so-called early music, i.e. the music of the late Middle Ages, the Renaissance and the Baroque. Instead of attempting exact reproductions of historical pieces, the ensemble focuses on a contemporary performance practice with voices of different genders and musical cultures, whose special vocal techniques, ornamentation and improvisational methods impressively expand the vocal sound spectrum. The heterogeneous sound expresses the individuality of the participants and allows for emancipatory participation instead of mere submission to the historical grandeur of the source material. A profound engagement with the architecture and sound of the performance sites have made Graindelavoix one of the most sensational and unconventional ensembles, in whose live interpretations the quality of the pieces can also be physically experienced.

# THE LIBERATION OF THE GOTHIC

Flamboyante Musik aus dem Eton Chorbuch,  
Kompositionen von John Browne und Thomas Ashewell.

## John Browne

Stabat Mater

## Unbekannter Komponist

Kyrie Rex Virginum

## Thomas Ashewell

Missa Ave Maria

Gloria

Credo

Sanctus

Agnus De

## John Browne

Salve Regina

**KÜNSTLERISCHE LEITUNG:** Graindelavoix / Björn Schmelzer  
**MIT** Florencia Menconi, Clara Brunet, Teodora Tommasi, Andrew Hallock,  
Albert Riera, Andrés Miravete, Marius Peterson, Arnout Malfliet und Tomàs  
Maxé

In Kooperation mit der St. Getrud Kirche Hamburg. Gefördert von der  
Berthold Leibinger Stiftung und im Rahmen des Kultursommers Hamburg.



---

MEDIENPARTNER INTERNATIONALES SOMMERFESTIVAL 2021

